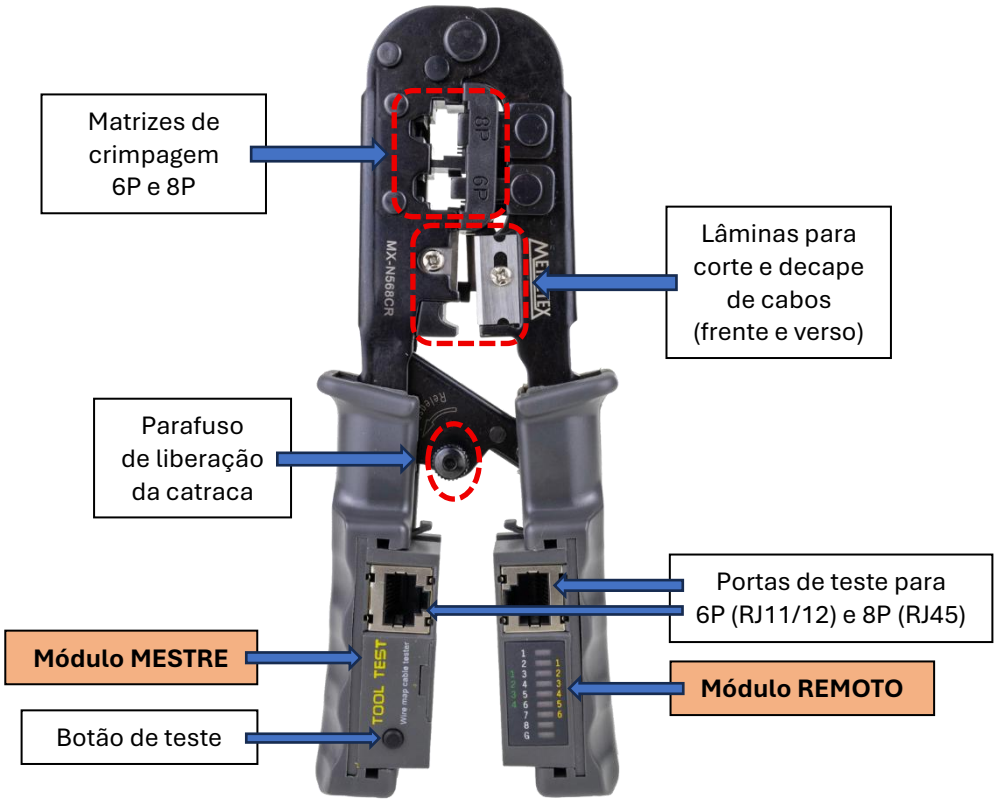
MX-N568CR

Ferramenta de crimpagem semiprofissional
para conectores modulares RJ11, RJ12 e RJ45, com testador integrado.

MANUAL DE OPERAÇÃO



Instruções de segurança

- Não utilize o testador de cabos MX-N568CR caso ele esteja danificado.
- Este dispositivo destina-se exclusivamente ao uso em ambientes internos, secos e limpos.
- ➢ *Sob nenhuma hipótese deve ser utilizado para teste de cabos energizados!*

Uso pretendido

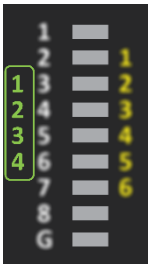
O testador de cabos deve ser utilizado para a verificação rápida de cabos de telefonia, rede e ISDN (RJ11/12, RJ45).
A configuração e a blindagem são testadas, avaliando os cabos montados quanto à continuidade, interrupção, pares trocados e eventuais curtos-circuitos entre vias adjacentes.
É, portanto, uma avaliação elétrica e não uma avaliação de desempenho (função para outro tipo de equipamento).
O fabricante não se responsabiliza por danos materiais ou pessoais decorrentes de uso indevido ou erros de operação.
É proibido modificar ou transformar o produto!

Inserção das baterias

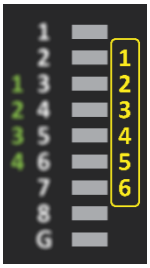
Este equipamento deve ser alimentado por 3 baterias LR44 ou similares (AG13, A76, SR44, etc.) [não inclusas].
Para inserir as baterias, remova a tampa do compartimento de baterias do módulo MESTRE.
Posicione as 3 baterias em série, dentro do alojamento, observando a polaridade indicada.
Recoloque a tampa do compartimento.
O módulo REMOTO não necessita de baterias para seu funcionamento.

Operação / Funcionamento

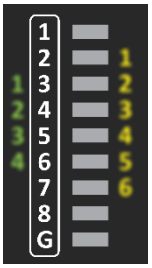
1. Realize o corte e decapagem do cabo, utilizando as lâminas e alojamentos adequados para a função.
2. Crimpe os respectivos conectores 6P ou 8P, na sua respectiva matriz.
3. Conecte as extremidades do cabo a ser testado aos conectores dos módulos MESTRE e REMOTO.
   Dica: Os módulos podem ser destacados, para uma operação mais ergonômica e conveniente.
   Nota: As portas de teste dos módulos podem receber tanto plugs 6P quanto 8P.
   O display possui três indicações numéricas: Verde (RJ11), Amarelo (RJ12) e Branco (RJ45).



(6P4C – RJ11)

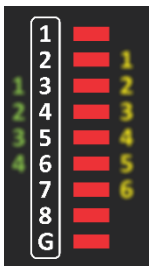


(6P6C – RJ12)



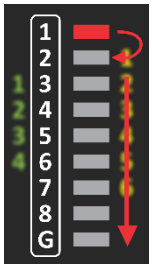
(8P8C – RJ45)

4. Ao 1° toque no botão de teste, todos os LEDs correspondentes ao n° de vias do cabo acenderão.
   Neste modo, somente as vias interrompidas (se houver) ***não*** acenderão o respectivo LED.



Exemplo com RJ45

5. Ao 2° toque no botão de teste, cada via individual do cabo é verificada sequencialmente, em uma varredura cíclica, com o acendimento do LED correspondente no módulo REMOTO se houver continuidade elétrica.



Exemplo com RJ45

6. A cada novo toque no botão de teste, o módulo alterna, ciclicamente, entre os estados dos passos 4 e 5.
7. Para encerrar os testes e desligar os módulos, basta pressionar o botão de teste por 3 segundos.
8. O LED “G” só acenderá se o cabo empregado for do tipo com blindagem e a mesma tiver sido adequadamente crimpada às respectivas ancoragens dos conectores.

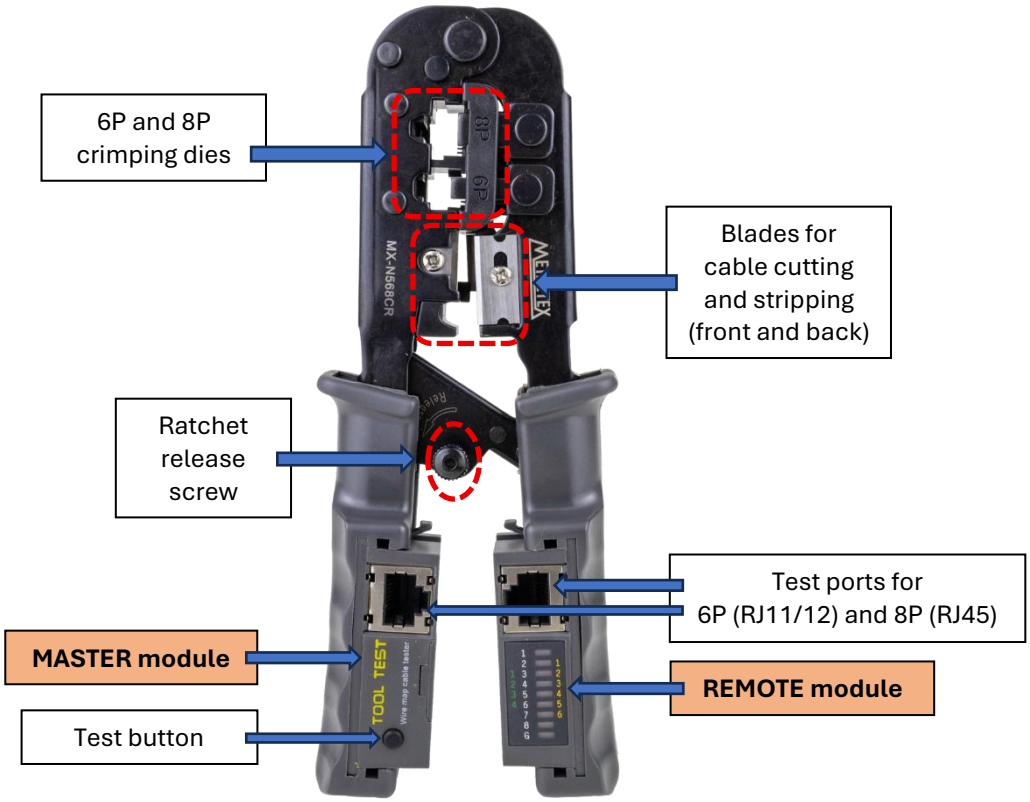
Exemplos e interpretação de conexões anormais:

a) Se a via n° 3 de um cabo estiver interrompida (circuito aberto), o LED n° 3 do módulo REMOTO ***não*** acenderá.
b) Se diversas vias não estiverem conectadas, de forma correspondente, diversos LEDs ***não*** acenderão.
c) Se menos do que 2 vias estiverem conectadas, ***nenhum*** LED acenderá.
d) Na hipótese de fios trocados ou pares invertidos, por exemplo n° 2 e n° 4, os LEDs indicarão isto:
   Módulo REMOTO: 1→**4**→3→**2**→5→6→7→8→G
e) Se duas vias estiverem curto-circuitadas, os LEDs correspondentes acenderão simultaneamente no módulo REMOTO.

MX-N568CR

Semi-professional crimping tool
for RJ11, RJ12, and RJ45 modular plug connectors, with integrated tester

OPERATION MANUAL



Safety instructions

- Do not use the MX-N568CR cable tester if it is damaged.
- This device is intended exclusively for use in dry, clean, indoor environments.
- ➢ *Under no circumstances should it be used to test energized cables!*

Intended use

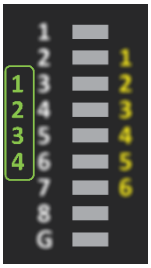
The cable tester is to be used for quick verification of telephone, network, and ISDN cables (RJ11/12, RJ45).
The configuration and shielding are tested by evaluating the assembled cables for continuity, open circuits, swapped pairs and any potential short circuits between adjacent conductors.
It is, therefore, an electrical evaluation, not a performance evaluation (a function intended for a different type of equipment).
The manufacturer is not liable for material damage or personal injury resulting from improper use or operational errors.
It is prohibited to modify or transform the product!

Inserting the batteries

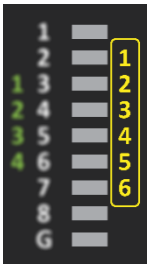
This device must be powered by 3x LR44 batteries or equivalent (AG13, A76, SR44, etc.) [not included].
To insert the batteries, remove the battery compartment cover from the MASTER module.
Place the 3 batteries in series inside the compartment, ensuring the correct polarity as indicated.
Replace the compartment cover.
The REMOTE module does not require batteries to operate.

Operation / Functioning

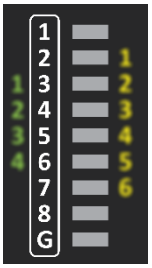
1. Cut and strip the cable, using the blades and slots appropriate for the task.
2. Crimp the respective 6P or 8P connectors using the corresponding die.
3. Connect the ends of the cable to be tested to the connectors on the MASTER and REMOTE modules.
   Tip: The modules can be detached for more ergonomic and convenient operation.
   Note: The module test ports can accept both 6P and 8P plugs.
   The display features three numerical indicators: Green (RJ11), Yellow (RJ12) and White (RJ45).



(6P4C – RJ11)

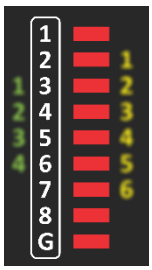


(6P6C – RJ12)



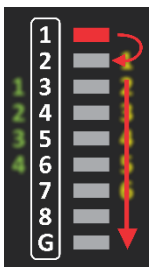
(8P8C – RJ45)

4. Upon the 1st press of the test button, all LEDs corresponding to the number of conductors in the cable will light up. In this mode, only the interrupted wires (if any) will ***not*** have their respective LED illuminated.



Example with RJ45

5. Upon the 2nd press of the test button, each individual wire of the cable is checked sequentially in a cyclic scan; the corresponding LED on the REMOTE module will light up if electrical continuity exists.



Example with RJ45

6. With each new press of the test button, the module alternates between the states described at steps 4 and 5.
7. To finish the tests and turn off the modules, simply press the test button for 3 seconds.
8. The “G” LED will only light up if the cable used is of a shielded type and the shield has been properly crimped to the corresponding anchor points on the connectors.

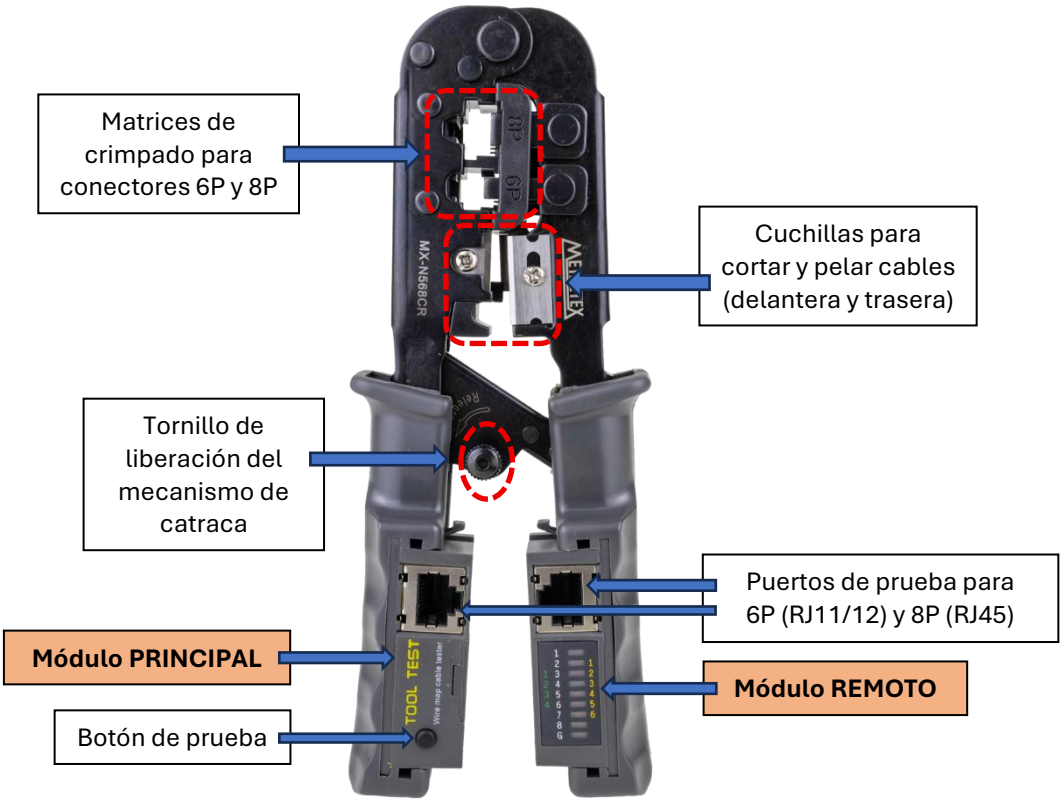
Examples and interpretation of abnormal connections:

a) If wire no. 3 of a cable is interrupted (open circuit), LED no. 3 on the REMOTE module will ***not*** light up.
b) If several wires are not connected, then, correspondingly, several LEDs will ***not*** light up.
c) If fewer than 2 wires are connected, ***no*** LED will light up.
d) In the event of miswiring or inverted pairs, for example, numbers #2 and #4, the LEDs will indicate this:
   REMOTE module: 1→**4**→3→**2**→5→6→7→8→G
e) If two wires are short-circuited, the corresponding LEDs will light up simultaneously on the REMOTE module.

MX-N568CR

Herramienta de crimpado semiprofesional
para conectores modulares RJ11, RJ12 y RJ45, con comprobador integrado.

MANUAL DE OPERACIÓN



Instrucciones de seguridad

- No utilice el probador de cables MX-N568CR si presenta daños.
- Este dispositivo está destinado exclusivamente a su uso en entornos interiores, secos y limpios.
- ➢ *¡Bajo ninguna circunstancia debe utilizarse para comprobar cables que se encuentren bajo tensión!*

Uso previsto

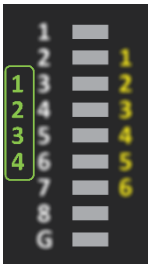
El probador de cables sirve para realizar una verificación rápida de cables telefónicos, de red y RDSI (RJ11/12, RJ45).
La configuración y el blindaje se verifican evaluando los cables ensamblados en cuanto a continuidad, circuitos abiertos, pares intercambiados y el descarte de cortocircuitos entre conductores adyacentes.
Se trata, por tanto, de una evaluación eléctrica, no de una evaluación de rendimiento (función de otro tipo de equipo).
El fabricante no asume responsabilidad por daños o lesiones por mal uso.
¡Está prohibido modificar o transformar el producto!

Inserción de las baterías

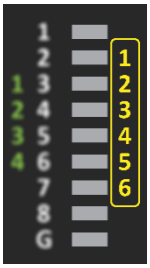
Este dispositivo debe alimentarse con 3 baterías LR44 o equivalentes (AG13, A76, SR44, etc.) [no incluidas].
Para insertar las baterías, retire la tapa del compartimento de las baterías del módulo PRINCIPAL.
Coloque las 3 baterías en serie dentro del compartimento, asegurándose de respetar la polaridad indicada.
Vuelva a colocar la tapa del compartimento.
El módulo REMOTO no requiere baterías para funcionar.

Operación / Funcionamiento

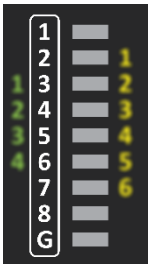
1. Corte y pele el cable, utilizando las cuchillas y ranuras adecuadas para la tarea.
2. Engarce los conectores de 6 u 8 pines correspondientes utilizando la matriz adecuada.
3. Conecte los extremos del cable que se va a probar a los conectores de los módulos PRINCIPAL y REMOTO.
   Recomendación: Los módulos se pueden separar para lograr un manejo más ergonómico y cómodo.
   Nota: Los puertos de prueba del módulo admiten conectores tanto de 6P como de 8P.
   La pantalla cuenta con tres indicadores numéricos: Verde (RJ11), Amarillo (RJ12) y Blanco (RJ45).



(6P4C – RJ11)

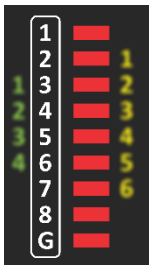


(6P6C – RJ12)



(8P8C – RJ45)

4. Al pulsar el botón de prueba por 1ª vez, se encenderán todos los LED correspondientes al número de conductores del cable.
   En este modo, sólo los LED correspondientes a los cables interrumpidos (si los hay) permanecerán apagados.



Ejemplo con RJ45

5. Al pulsar el botón de prueba por 2ª vez, cada uno de los hilos del cable se verifica de forma secuencial mediante un barrido cíclico; el LED correspondiente en el módulo REMOTO se encenderá si existe continuidad eléctrica.



Ejemplo con RJ45

6. Con cada nueva pulsación del botón de prueba, el módulo alterna entre los estados descritos en los pasos 4 y 5.
7. Para finalizar las pruebas y apagar los módulos, basta con pulsar el botón de prueba durante 3 segundos.
8. El LED «G» solo se encenderá si el cable utilizado es de tipo blindado y el blindaje se ha crimpado correctamente en los puntos de anclaje correspondientes de los conectores.

Ejemplos e interpretación de conexiones anómalas:

a) Si el hilo nº 3 de un cable está interrumpido (circuito abierto), el LED nº 3 del módulo REMOTO ***no*** encenderá.
b) Si varios cables no están conectados, entonces, en consecuencia, varios LED ***no*** encenderán.
c) Si hay menos de 2 cables conectados, no se encenderá ***ningún*** LED.
d) En caso de un cableado incorrecto o de pares invertidos, por ejemplo, los números 2 y 4, los indicadores LED lo señalarán:
   Módulo REMOTO: 1→**4**→3→**2**→5→6→7→8→G
e) Si dos cables entran en cortocircuito, los LED correspondientes se encenderán simultáneamente en el módulo REMOTO.